



REGIONE TOSCANA
AZIENDA USL TOSCANA NORD OVEST

DECRETO N. 214 del 21/01/2019

OGGETTO: MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE SVOLTA PER L'AMBITO TERRITORIALE DI MASSA CARRARA DALLE ASSOCIAZIONI FASIM E CITTADINI DEL MONDO: PROSECUZIONE ANNO 2019

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE : NO

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO: Alessandra Lucentini

DIRETTORE UOC Rapporti Istituzionali e Gestione Documentale Atti: Gianluigi Ferri (firmato digitalmente)

DA TRASMETTERE A:

ALLEGATI: NO

ALLEGATI PARTE INTEGRANTE: N.0

OGGETTO: MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE SVOLTA PER L'AMBITO TERRITORIALE DI MASSA CARRARA DALLE ASSOCIAZIONI FASIM E CITTADINI DEL MONDO - PROSECUZIONE ANNO 2019.

**IL DIRETTORE UOC RAPPORTI ISTITUZIONALI
E GESTIONE DOCUMENTALE ATTI**

Nell'esercizio delle attribuzioni, delle funzioni e nei limiti delle deleghe conferite dal Direttore Generale dell'Azienda USL Toscana Nord Ovest con le deliberazioni n. 734 del 29 giugno 2016, n. 1109 del 19 ottobre 2016 e n. 922 del 19 settembre 2017;

VISTA la Legge Regione Toscana 24 febbraio 2005, n. 40, "*Disciplina del servizio sanitario regionale*" e le successive modifiche ed integrazioni;

VISTA la Legge Regionale 84 del 28 Dicembre 2015 recante "*Riordino dell'assetto istituzionale e organizzativo del servizio sanitario regionale. Modifiche alla L.R. 40/2005*";

RICHIAMATE le seguenti delibere del Direttore Generale:

- n. 1109 del 19 ottobre 2016 che disciplina la nuova articolazione delle strutture operative per le attività e le funzioni dei dipartimenti e delle aree tecnico amministrative, professionali e di staff del Centro Direzionale con la conseguente rideterminazione degli incarichi dirigenziali e di posizione organizzativa all'interno del medesimo Centro Direzionale";
- n. 1183 del 10 novembre 2016 concernente talune modifiche statutarie e regolamentari con l'approvazione finale dei nuovi testi definitivi di Statuto e Regolamento aziendale;
- n. 922 del 19 settembre 2017 recante l'attuazione dello Statuto per la ripartizione delle competenze nell'adozione degli atti fra la Direzione Aziendale e la Tecno Struttura o Dirigenza Strutturata del Centro Direzionale;

DATO ATTO che a seguito della sopracitata delibera n. 1109 del 19 ottobre 2016, la U.O.C. Rapporti Istituzionali deve gestire, tra l'altro, i rapporti convenzionali aziendali con Enti Terzi;

EVIDENZIATO a tal proposito, per quanto riguarda l'oggetto specifico del presente provvedimento che con Delibera del Direttore Generale n. 1163 de 21 dicembre 2017 era stato approvato lo schema tipo di convenzione da adottare con gli Enti del Terzo Settore per disciplinare l'attività di volontariato gratuito, salvo rimborso spese nei limiti di dieci mila euro annui per associazione, in attuazione del Decreto Legislativo 3 luglio 2017, n. 117 "Codice del Terzo Settore" che conferma il riconoscimento del valore sociale e la funzione dell'attività di volontariato come espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, con l'intento di promuoverne lo sviluppo e salvaguardandone l'autonomia per favorire l'apporto originale e sussidiario al conseguimento delle finalità di carattere sociale, civile e culturale individuate dallo Stato e dagli Enti Locali;

TENUTO CONTO che il citato Codice del Terzo Settore prevede che le Pubbliche amministrazioni possano coinvolgere gli Enti nel rispetto dei principi della L. 241/1990 in specifici settori tra i quali il supporto ad attività e prestazioni sanitarie e prestazioni socio-sanitarie, o comunque di utilità o di interesse generale, mediante la stipula di apposite convenzioni, anche al fine di integrare le prestazioni erogate dai servizi pubblici;

PRESO ATTO che nelle more della predisposizione da parte di ESTAR di una specifica procedura competitiva per l'affidamento dell'attività in oggetto ad operatori economici, l'Azienda stipulava in data 01.02.2018, rispettivamente, con l'Associazione "Cittadini del Mondo" con sede a Carrara e "Fasim" (Forum Associazione Sociale Intercultura e Mediazione) con sede Carrara, distinte convenzioni al fine di consentire la continuità della mediazione linguistica e culturale delle due Associazioni svolta a favore

degli utenti afferenti l'Ospedale della Apuane, i consultori della Zona Apuana ed il Polo Polispecialistico di Carrara;

RISCONTRATO che con comunicazione conservata agli atti il Direttore di P.O. Apuane unitamente al Direttore di Zona Apuane ed al referente URP per l'ambito territoriale di Massa Carrara, hanno chiesto di assicurare, nelle more di espletamento delle procedure di gara, il mantenimento del servizio di mediazione linguistico-culturale mediante proroga della convenzione stipulata nel 2018;

CONSIDERATO che le due associazioni, con comunicazioni conservate agli atti, si sono rese disponibili a mantenere in essere l'attività di supporto secondo modalità e termini previsti dalla convenzione stipulata nell'anno 2018, restando inteso che essa si potrà interrompere all'atto dell'aggiudicazione della procedura di gara da parte di ESTAR;

RITENUTO pertanto necessario procedere alla prosecuzione delle medesime convenzioni per l'anno 2019;

RIASSUNTI brevemente, come segue, i termini essenziali delle due convenzioni:

- ciascuna delle due Associazioni assicurano rispettivamente a rotazione la disponibilità di un mediatore culturale per tre giorni settimanali alternati, di norma per tre ore con una articolazione da concordare con il Direttore del Presidio delle Apuane unitamente al referente URP zona Massa Carrara, ed una reperibilità giornaliera di un mediatore fuori delle fasce di presenza concordate entro le 48 ore dalla chiamata sia da parte dei servizi ospedalieri che di quelli territoriali, di norma filtrate dal referente URP ambito territoriale di Massa Carrara;
- a fronte dell'attività svolta, previa relazione vistata dal referente URP dell'ambito di Massa Carrara, l'Azienda riconosce il rimborso dei costi sostenuti e idoneamente documentati per assicurare il rimborso delle spese fino ad un tetto massimo di € 8.000,00 annui per ciascuna Associazione;

TENUTO CONTO dell'istruttoria compiuta dalla Dr.ssa Alessandra Lucentini che, in qualità di responsabile del procedimento, ne attesta la completezza;

ATTESTATA la regolarità tecnica e la legittimità nella forma e nella sostanza della presente determinazione;

FATTO PRESENTE che presso la UOC Rapporti Istituzionali e Gestione Documentale Atti è conservato agli atti d'ufficio a cura del Responsabile del procedimento il fascicolo del procedimento stesso relativo al presente provvedimento;

D E C R E T A

1. di approvare, per le ragioni sopra dette, la prosecuzione per l'anno 2019 delle due convenzioni per la mediazione linguistico culturale svolta per l'ambito territoriale di Massa Carrara dalle associazioni "Cittadini del Mondo" e "Fasim", restando intesa la cessazione anticipata in caso di aggiudicazione di servizi analoghi da parte di ESTAR;
2. di dare atto che i costi derivanti dall'adozione del presente atto, nel limite di un massimale di € 16.000,00 annui, saranno imputati al conto economico 31021401 "Contributi ad Associazioni di Volontariato" del bilancio preventivo economico annuale per il 2019 adottato con atto n. 1107 del 21 dicembre 2018 ove esiste la necessaria disponibilità nel rispetto dei limiti di spesa;
3. di dare incarico alla UOC Gestione Documentale Atti e Provvedimenti di pubblicare copia del presente atto all'Albo *on line* dell'Azienda USL;

4. di trasmettere, ai sensi dell'art. 42, comma 2 della legge regionale n. 40/2005 e ss.mm.ii., copia del presente atto al Collegio Sindacale.

IL DIRIGENTE DIRETTORE
UOC RAPPORTI ISTITUZIONALI
E GESTIONE DOCUMENTALE ATTI
F.to Dott. Gianluigi FERRI

L'originale del presente documento, redatto in formato elettronico e firmato digitalmente, è conservato in conformità e nel rispetto della normativa vigente in materia